

M. over 11 - A  
 Incr 7/5  
 Total 170 + 374/96  
 PE or  
 Price

# Saxon Graded Reader Primer



**Mizoram State Archives**

**Accession No.**

715

**Date**

3/4/96

**Supplier**

**Price**



# Serkawn Graded Readers

## Primer



Mizo thawnthu)

Buatsihkute - Pi Nuchunvun & Pi Zintin

Seventeenth Edition 1973 20,000 Copies

---

PRINTED AT THE BAPTIST ASSEMBLY PRESS & BOOKROOM  
LONDON, 1973.



Missionary Society Archives

From

Date

Subject

Price

I Zovi Thu

Ni khat chu Zovi nuin, 'Ka feh dawn, a  
ti a Tin, ohaw a fûn a êm leh chem a la  
a, a kal ta a Zovin, 'Ka nu a feh a kei  
ohu inah ka awm tûr a ni Kan in ka lo tîfai  
teh ang Tlai lamah ka nu a lo hâwng ang a  
In fai takin a rawn hmu ang a, a lâwm êm êm  
ang a ti rilru a

Tin, an in chu tîhfai a tuma a bei<sup>10</sup> tha  
hle a Tin, a kut a silfai a a kut a silfai  
zawhin, Ka tui a hâl êm a ka han in teh  
ang, a ti a

Tin no a la dâwn a Sazu hian tak a hmu  
a An inah zawhtê a lo kala Sazu chu a  
man a a ei zo ta vek a Zovi chu a lawm em  
êm a

Tin Zovin no chu a la a, tui chu a in ta  
a Tui a ti êm êm a a tuihal chu a reh ta a  
Tin, a nu chu a lo haw a, 'Ka nu in ka lo  
tîfai asin Ka kut pawh ka silfai Tin, ka  
tui a hâl êm êm a, tui han in ka tuma No  
ka va la dâwn a, sazu hian tak ka hmu a  
Sazu chu man ka tuma, ka man thei lo va  
Kan inah hian zawhtê a lo kala, sazu chu a

man a, ka lâwm êm êm a Tin, no chu ka la  
a, tui chu ka in a Ka tuihâl chu a reh ta a  
Ka nu, zawhtê ka awt êm a, min lei sak ang  
che," a ti a.

Tin, Zovi nuin, "Aw le, zawhtê ka lei sak  
ang che Tin, kan inah hian sazu a lo kal duh  
tawh lo vang," a ti a Zawhte dum a lei sak  
a Sazu tam tak a man a, an inah chuan sazu  
an lo kal duh ta lo va Zovi chu a lâwm ta  
êm êm a

## THILTIH TÛRTE

Hêng thute hi kain ohhâng rawh

- 1 Zovi nuin Zovi hnênah engnge a sawi?
- 2 A nu a feh hnuah Zovin engnge a tih ni  
rûk?
- 3 A nu a feh hlânin Zovin in ohhûngah eng  
nge a tih?
- 4 Zovin no a lâk dâwnin engnge a hmuh?
- 5 Zovi huiin Zovi engnge a lei sak?  
Eng vângin nge a lei sak?

## 2 Lal Fan Thu

Lal pupa hian awm a Fapa leh fanu an  
nei a Lal fanu chuan kawruk leh bengbeh



a awt hle a, Ka nu kawr uk leh bengbeh ka duh hle mai a, mi pe ta che a ti a A nun 'Aw le, bawng sa leh kêl sa i ni pe la i nun kawr uk leh bengbeh chu a lo pe ang che a ti a Lal fanu chuan, Ka nu, ka ni in chu a hla em? a ti a A nun 'Hla êm êm lo, ' a ti a Lal fanu chu a kal ta a a kal zêl a Tin, a ni fanu lo insu a hmua a A ni fanu chuan Engnge i tih dâwn? a lo ti a Lal fanu chuan In inah ka lo kal dâwn a i nu leh i pa an awm em? a ti a A ni fanu chuan Awm e ' a ti a, an kal dîn ta a A ni chuan 'I lo kal a ni maw? ' a ti a Lal fanu chuan, Ka ni bawng sa leh kêl sa ka pe ang che, a ti a A ni chuan sa chu a la a, Ka lawm hle mai, ' a ti a Tin lal fanu chu kawr uk tha tak leh bengbeh a pe a Lal fanu chu an inah a haw leh ta a

A nun a lo hmua Lal fanu chuan, Ka nun kawr uk tha tak leh bengbeh mi pe ta a ti a A lâwm êm êm a

### THILTIH TÛRTE

- 1 Lal in lem ziak rawh
- 2 Lal fanu hming phuahchawpla ziak rawh
- 3 A niin lal fanu lâwmman a pête kha a lem ziak rawh

## 3 Pafa Thu

Pafa hi an awm a Lo an nei a An lo vah  
 chuan buh an tuh a An lo chu a awl hle a  
 an pafain an feh fo va An lo chu a lo tha  
 ta hle a, La leh buh tam tak an la ta a An  
 lâk sa chu an va bralh a Tin, bâwng leh kél  
 tam tak an lei a, an bâwng leh kél chuan no  
 tam tak a nei a Kél no chu an bralh a in  
 tha tak ap sa ta a A fapa chuan a pa hnénah,  
 "Ka pa, kan lo vah thurovin no panga a nei a  
 ka la ange, a ti a A pa chuan, 'Ní lo ve,  
 thuro no lâk a tha lo, a ti a Tin, a pa  
 chuan, "Tuboh la la, i pi leh i pu in sa tha  
 ang che,' a ti a A fapa chuan, 'Aw le, ka  
 pa, i thu thuin ka ti zél ange, a ti a Tuboh  
 chu a la a, a pi leh a pu in lamah a kal ta  
 a A pi leh a pu chuan, "Eng tiin nge i lo  
 kal?" an lo ti a. Aní chuan, "Hei, ka tuboh  
 ka rawn keng a, in in ka sa tha dâwn a ní  
 a ti a A pi leh a pu chuan, "I ti tha hle mai  
 no tha tak kan pe ang che, an ti a A pi  
 chuan chaw leh sa a pè a, a ei a, tui a ti ém  
 ém a Tin, a tuboh leh no tha tak chu a la  
 a, an ipah a haw leh ta a A pa chuan,  
 "I no kha tu pèk che nge ni?" a lo ti a. A  
 fapain, "Ka pi leh ka pu mi pèk a ni," a ti a

A pa ehuan a lâwmpui êm êm a

## THILTIH TÛRTE

Hêngte hi kain chheng rawh

1 Mipa naupangin lovah engnge lâk a tum?

2 A lâk dâwnin a pain engnge a sawi?

3 Eng vângin nge a pi leh pu inah a kal?

4 A pi leh puin engnge an pek?

5 Nang chuan lawmmanah engnge i duh bei /

## 4 Kêl Dum Thu

Kêl dum tha tak hi a awma, ne panga a  
neia A note chu an nu angin an dum ve a  
Kel note chu an lo riltam a Bê bê an tia  
An nu chuan chaw tha tak tak a lo pe a  
tui an ti êm êm a Tam tak aneia aneize  
ta a An nu chuan Bê be ' tin a kova  
kel note chu an lo kala An nu chuan 'Tûn  
ah ka kal bê dâwn a hla takah lo kel bê suh  
ang che u a tia 'Aw le ka nu i sawi  
angin kan ti ange an tia An nu chua  
kal ta a An nu chua lo haw har hle a Pa  
pakhat hi a lo kala E' kêl note dum panga  
ka hmu a ka faten an duh hle ang, a tia  
Kêl note chu a inah a hâwn ta a A fate  
ehuan an lo hmu a "Ka pa engnge i hawn?  
an lo tia An pain, ' Fate u, kêl ne dum ka

hawn a che u, a ti a Kêl note chu a faten  
 an la a, an duh êm êm a A in an sa a Kêl  
 pui chu a lo hâwng a, a note chu a han ko  
 va "Bê, bê, a ti a Nîmahsela a note chu  
 an awm si lo va 'Fate u, ka lo hâwng e,  
 a ti a An awmna a en leh a, a hmu si lo  
 Zawng tûrina kal ta a 'Bê, bê, a ti zêl a  
 A note chu in tê takah hian an lo awm a, 'Fa  
 te u, in awmna kha ka va en che u a, in lo  
 awm si lo va Ka zawng ka zawng che u asin,  
 a ti a Kêl noten, "Bê, bê,' an ti a An  
 nuin, "Lo kal rawh u, kan awmnaah i kal  
 ang u, in chaw duh ber ka hawn e,' a ti a  
 Kêl note chuan an nu chu an zui a an awm  
 naah chuan an awm leh ta a

### THILTIH TÛRTE

- 1 Kêl dum lem ziaak rawh
- 2 Kêl note pali lem ziaak rawh
- 3 Kêl notê a brâm chuan eng thu nge a sawi  
 ziaak rawh.

### 5 Duhkima Thu

Nupa hi an awm a, ro tha tak an nei a Mî  
 neih engmah an awt lo va Fa erawh chu an  
 nei lo va, fa an awt hle mai a. 'Fa hi chu

nei ıla tumah kan awt lo vang, an tı a A  
 tâwpah fa ıta tak an lo nei ta a, an duh em  
 em a ' Fapa kan nei ta, kan duh chu a kim  
 ta, ' an tı a Duhkima an tı a Duhkima  
 chu mi tha tak a nı a Ni khat chu a pa chu a  
 lo na hle mai a A nuın, Duhkim sawtahsawn  
 va kal la ı u Ngovi va ko tawh I pa hı a na  
 hle mai, ' a tı a Duhkiman, ' Aw le ka nu,  
 a tı a a kal ta a A u Ngovi ın chu a va  
 thleng a A u Ngovin, Duhkim engnge ı tı h  
 dawn? a tı a Ka pa a na hle a Lo kal la  
 kan tı hle a ka ko dāwn che a tı a A u  
 Ngovi chuan Aw le, ka lo kal ang a ı pa  
 chu ka rawn en ang e, a tı a Duhkima leh  
 a u Ngovi chu an kal ta a A pa chu a va  
 en a damdawı a pe a A pa chuan ıta tak ın  
 a ei a Ngovi chuan a hāwnsan leh ta a  
 Duhkima pa chu a lo dam leh ta a Duhkima  
 leh a nu chu an lawm em em a A u Ngovi  
 ınah chuan an kal a an lāwm thu an sawı a  
 Ar leh artui an pe baw k a

### THILTIH TÜRTE

Hêng thute hı kain ohhâng rawh

- 1 He mite nupa hıan engnge an awb ber?
- 2 An fapa hmingah engnge an sak?

- 3 A pa a nat lai chuan ta berin nge damdaw  
pe?
- 4 Damdaw a ei zawhin a pa chu engtinge  
a awm?

## 6. Sava Veh Thu

Mi khat chu Lala hi a thian nen sava vehin  
ramah an kal dun a Sava te tak te maw tak  
hi an va hmu a Lala thian chuan han perh  
atuma. Chutih lai tak chuan a han bram  
a A hrâm chu a maw em em mai a Lala  
chuan a thian hnénah chuan, "Perh lo mai  
rawh A te sia, a sa pawh ei tham a ni lo  
ve A hrâm lah chu a maw hle sia A  
hrâm ri hian ram kal a tinuam alâwm, a ti  
a A thian chuan, "A ni tak e, ramah kan  
kal fo sia Kan kal apiangin a hrâm kan bre  
thei fo vang a, min tilâwm thei fo vang, a ti a  
Perh lovin an kalsan ta a Sava pawh chu  
an kal veleh chuan a hrâm duh ta lo va Ni  
thum lai hnush chuan an va kal leh a Sava  
te chu a awm ngaiah chuan an va hmu leh  
a Ani chuan an hmél a hmuh ve leh chuan  
a lo hria a, ni danga a hrâm sia maw zawk  
mahin a hrâm leh a Lala te thian dun chuan  
ngaihnaawm an ti em em a Chuta an kal

apiang chuan sava te chu a lo awm ve fo va, a  
hrâm chu an hre thei fo thîn

## THILTIH TÛRTE

- 1 Sava lem ziaak rawh
- 2 Sava hming pahnh ziaak rawh
- 3 Thinga sava bu lem ziaak rawh

## 7 Luia Kal Thu

Luia kal hi a nuam hle mai Naupangzawng  
zawngin nuam an ti a Luia an kal chuan  
an him em em thîn a ni

Vawî khat chu Thanga leh a nau Sângi a  
pa hovin luiah an kal a Kawnga an kal lai  
chuan ni a sa em em mai a Lui an'hmuh  
veleh chuan an lâwm em em a An kawrte  
an dah a tuiah chuan an chêng a Nuam an  
ti em em mai a Sângi chu a la naupan deuh  
avângin tui thûk a dai ngam lo va A u  
Thangan a kai a a dai ve thîn Tui an chên  
zawh chuan a pate nên chakai an zawng a,  
chakai chu tam tak an man a Chêngkawî te,  
kaikuang te, tuikepte pawh tam tak an man  
bawh a Mau an sât a, mautherford an dah a,  
an hâwnpui ta a Ni pawh a sa tawh lo va,  
hah lovin lâwm takin in an lût ta a

## THILTIH TÛRTE

Hông thu hi kain ohhâng rawh

1. Tutenge luiah kal?

2. Luiah i kal ngai em?

3. Luia i kal chuan engtenge i hmuh ang?

4. Luia Sângi te unau an kal lai khân engnge an man?

5. Sângi leh Thanga hi tunge naupang râwk?

## 8 Zâwngtê leh Sazaw Thu

Zawngte pakhat hi a awm a Pipu tha tak a nei a, a duh êm êm a a uai fo thu a A uai pah chuan,

“Ka pipu hi a tha êm em e

Tu pipu mah ka awt bik lo ve

tam hla a sa thîn a Ni khat chu a pipuah ohuan a uai leh a, a uai lai chuan sazaw hi a lo kal a Zâwngtê pipu uai lai chu a em reng a, a awt hle mai a “Zâwngtê ka lo uai ve ang e, a ti a Zâwngtê chuan “Uai lo ve, i rit hle si a, a chat mai ang, a ti a Sazaw ohuan, “Ka rit bik lo, ka lo uai mai ang e, a ti leh a Zâwngtê chuan ‘A nih leh, i uai duh chuan ka pipu hi a tha tawh lo êm a, ka



han titha rih ange, a tia Sazaw chuan  
 'Awle a tia Zâwngtê chu a han lawn a  
 nimahsela titha lovin pipu chu a seh rék a  
 Sazaw chuan a seh rék tih a hre lo va Uai  
 rawh le, a tia Sazaw chu a han uai a, a  
 chat ta a Leiah a tla a, nâ a ti ém ém a,  
 Zâwngtê chu azuk ohhuka "Itlata a ni maw  
 a nâ em? a tia Sazaw chu a thintir ém  
 ém mai a, 'Ka seh ang che maw le, a lo ti a  
 Zâwngtê chu a tlân ta vak a, sazaw chuan a  
 um zêl a Zâwngtê chuan sakawr a va hmu a

Sakawr chuan, 'Zâwngtê, engnge i tih  
 dawn? a lo ti a Zâwngtê chuan, "Sazawin  
 mi ei dawn a, ka tlân bo a ni, a tia Sakawr  
 in Chuti chu engtin mah ka tih thei lo che  
 kal zêl mai rawh, a tia Zâwngtê chu  
 a kal zêl a Sakei a va hmu leh a sakei  
 chuan Zâwngtê engnge i tih dawn? a lo  
 ti leh a Zâwngtê chuan, "Sazawin mi ei dawn  
 a ka tlân bo a ni,' a tia Sakei chuan  
 'Sazaw chu keimahin ka lo ei mai ang a ti  
 a Sakei chuan sazaw chu a hmu a, a man a  
 a ei ta a.

## THILTIH TÜRTE

- 1 Zâwngtê leh sazaw lem ziaak rawh
- 2 Sakoi lem ziaak rawh
- 3 Sa hming pali ziaak rawh

## 9 Naupang Lâwmthu Sawina Hla

- 1 Engkim mawi min siam sak tawh,  
Thingte pangpârte savate nêh,  
Nî tin ei tûr min pe fo,  
Lalpa kan lâwm êm êm e
- 2 Engkim mawi min siam sak tawh,  
Nî leh thla te arsate nêh,  
Chhûm leh ruah leh daite pawh,  
Lalpa kan lâwm êm êm e
- 3 Engkim hlu min siam sak tawh,  
Nu leh pa leh unate nêh,  
Nî tin min zirtirtu pawh  
Lalpa kan lâwm êm êm e

## THILTIH TÜRTE

- 1 He hla hi vawng rawh
- 2 Thingte, pangpârte, savate, an hming i  
hming piang sawi rawh